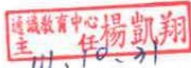


提案編號：01

國立臺北教育大學 111 學年度第 1 學期第 2 次課程委員會會議提案單	
案由	擬於本校通識課程「外國語言及文化領域」新增「英文繪本閱讀與賞析」課程，提請討論。
說明	一、本案由師資培育處提出申請。為配合教育部普及提升計畫之目標，希望有更多英文課的開立，故於 112 學年度本校通識教育課程「外國語言及文化領域」新增「英文繪本閱讀與賞析」課程。 二、本課程的開設內容具實用性且有趣，更能吸引全校學生選擇修習，故期盼於 111 學年度第 2 學期即能開課。 三、為提升本校學生英語文能力，鼓勵全校學生增進英語教學知能，上開課程學生可視自身英語文能力自由選修，不涉及擋修機制。 四、檢附「英文繪本閱讀與賞析」申請表及課程教學大綱，如附件 1(P.8)。
辦法	一、經本次會議討論通過後，續提送教務會議討論。 二、審議通過列入「112 學年入學新生課程計畫表」，並自 111 學年度第 2 學期開課。
決議	

提案單位：通識教育中心

國立臺北教育大學簡簽

批 示	 103/
簽 擬	主旨：111學年度第一學期第二次通識教育委員會會議紀錄，簽請核示。 說明： 本次會議係於本(111)年10月26日(星期三)下午15時，採線上會議召開。會議提案討論計1案，決議事項詳見會議紀錄(詳附件)。  
會 簽 意 見	 

收發文號：

111 學年度第 1 學期第 2 次 通識教育委員會暨各領域召集人聯席會議紀錄

時間：111 年 10 月 26 日（星期三）下午 15：00-16:00

地點：Google meet 視訊會議 <https://meet.google.com/rua-zuhv-trh>

主席：陳副校長錫琦

紀錄：陳靜宜

出席人員：

教育委員會委員暨領域召集人：

劉教務長遠楨、蔡學務長葉榮、吳院長麗君、張院長欽全、

翁院長梓林、游教授章雄、郭教授麗珍、方教授真真、廖教授卓成

鐘教授敏華、周教授金城、戴教授雅茗、何副教授慧瑩、顏副教授榮泉

教育委員會執行秘書：楊主任凱翔

學生代表：蘇意嫻同學

列席：紀博倫先生、陳靜宜小姐

會議流程和目次

壹、主席致詞

貳、議案討論

案由 1：擬於本校通識課程「外國語言及文化領域」新增「英文繪本閱讀與賞析」課程，
提請討論。..... P. 2

參、臨時動議

肆、散會

提案編號：1

國立臺北教育大學 111 學年度第 1 學期第 2 次 通識教育委員會會議紀錄	
案由	擬於本校通識課程「外國語言及文化領域」新增「英文繪本閱讀與賞析」課程，提請討論。
說明	五、本案由師資培育處提出申請，自 111 學年度起於本校通識教育課程「外國語言及文化領域」新增「英文繪本閱讀與賞析」課程。 六、為提升本校學生英語文能力，鼓勵全校學生增進英語教學知能，以上開課程學生可視自身英語文能力自由選修，不涉及擋修機制。 七、檢附「英文繪本閱讀與賞析」申請表及課程教學大綱，如附件 1。
辦法	經本次會議討論通過後，續提送校課委員會及教務會議討論。 審議通過列入「112 學年入學新生課程計畫表」。
決議	照案通過。

提案單位： 通識教育中心

國立臺北教育大學新開通識課程申請表

申請人/單位	師資培育處
申請日期	111 年 9 月 30 日
課程名稱 /使用語言	英文繪本閱讀與賞析
課程所屬領域	外國語言及文化領域
增設理由	為配合 EMI 課堂之增設，並培養英語教學實作能力，故增設「英文繪本閱讀與賞析」，規劃幼兒園至國小階段英語童書教學語言及內容，鼓勵全校學生增進英語教學知能。
學習效益	1. 能清楚明瞭的使用英語表達。 2. 建立以英語進行教學的信心。 3. 培養融入英語童書至教學活動中之能力。 4. 展現英語口說技巧以完成各項教學任務。
審核結果	☒ 是 ☐ 否 提會討論

備註:請檢附教學大綱

領域召集人簽名: 戴雅芳 10/04/2022

National Taipei University of Education (Foreign Language and Culture Field) Syllabus

科目名稱 (中文) Course Title (Chinese)	英文繪本閱讀與賞析		
科目名稱 (英文) Course Title (English)	Text, Pictures and More – Reading Picture Books in English		
授課教師 Lecturer		學分數 Credits	2
支援系所 Department	師培處	科目代碼 Course Code	
通識 核心能力 Core competencies of general education	敬請勾選所開課程可培養下列何項核心能力：(可複選) Please put a tick by the competences that can be fostered in this course: ☒ 1. 具備文學、藝術、美感知能與創造力。 Knowledge and creativity of literature, art, and aesthetics ☒ 2. 具備藝術鑑賞與覺知生活美感之能力。 Ability to appreciate art and perceive aesthetics ☒ 3. 具備專門知識與自我內涵提升能力。 Professional expertise and ability of self-improvement ☒ 4. 具備探索跨領域學科能力與終身學習之能力。 Ability to explore interdisciplinary subjects and ability of life-long learning ☒ 5. 具備國際接軌之語文能力與全球化觀點。 Intercultural communicative competence and global perspectives ☐ 6. 具備探索國際脈動與瞭解國際事務之能力。 Ability to explore and understand international trends and issues. ☐ 7. 明瞭自我角色並能彼此信任激發團隊之能力。 Ability to understand one's own role and trust each other in team work ☐ 8. 具備正向團隊合作與競爭之能力。 Ability of positive teamwork and competition ☒ 9. 具備邏輯思考、理性分析與解決問題之能力。 Ability of logical thinking, rational analysis, and problem solving ☐ 10. 具備事先規劃與創新轉化之能力。 Ability of planning, innovation, and transformation ☒ 11. 具備認真、善盡本分、勇於負責與自我約束之能力。 Ability to be determined, dutiful, responsible and self-disciplined ☐ 12. 具備法律道德規範與社會實踐之能力。 Ability to follow legal ethics and social practice		
課程理念 Course Design	近年來繪本吸引越來越多人閱讀，繪本已不再被視為只是給兒童閱讀的媒材，繪本的閱讀年齡開始擴及至成人。繪本的形式看似簡單，實則不然。繪本透過文字和圖畫說故事，其所運用的視覺語言，以及文圖交織所傳達的訊息，非常豐富且複雜。這門課程將引導學生如何整體而深入閱讀英語繪本，且運用哈佛零計畫所提倡的藝術思考路徑，提供方法讓學生具體練習觀察圖畫、詮釋隱含於圖文之間的喻意、從而建立思考的能力。此外，課程中也會介紹創作者的理念、圖畫書創作過程、圖畫書設計，以及關注		

	繪本所涉及的議題與知識等等。期盼這門課程能幫助學生感受文學、藝術之美，並獲得足以豐富心靈的素養，轉化成面對人生課題的力量。 There is a growing interest in picture books. Picture books are no longer regarded as a medium of reading only for children, but also for adults. A picture book may look deceptively simple, yet, what the text and words convey is far richer, more multi-layered and complex than its appearance. This course will use a whole book reading approach and artful thinking routines (Project Zero at Harvard Graduate School of Education) to help t students delve more deeply into the world of picture books. Furthermore, this course will introduce the story behind the story, such as the insights of the authors and the illustrators, the process of creating a book, and the issues or knowledge involved in the stories. It is expected that this course will show students how to better appreciate literature and art, and to acquire the competences to nurture their minds, or even to provide the strength to cope with life tasks.
教學目標 Objectives	1. 認識繪本的特質，瞭解與賞析繪本如何運用文字與圖畫說故事。 To know about the essence of picture books and acquire the knowledge about how picture books are created. 2. 透過英語繪本的閱讀與賞析建立英語閱讀素養、涵養視覺藝術素養、並培養邏輯思考能力。 To build up English reading competence, visual art competence, and thinking ability through reading and analyzing picture books. 3. 探究與關注繪本所聯結的議題 To explore and concern the issues involved in the picture books.
課程大綱 (每週上課內容) Course Outline (Weekly Schedule)	<u>Week 1 第一週</u> Millions of Cats - 繪本發展史簡介、繪本獎項介紹、如何整體而深入閱讀繪本 <u>Week 2 第二週</u> Pezzettino - 繪本中的自我追尋 <u>Week 3 第三週</u> Where the Wild Things Are VS. Come away from the Water, Shirley - 繪本中的兒童觀 <u>Week 4 第四週</u> The Tunnel - 繪本中的超現實 <u>Week 5 第五週</u> There is a bird on your head! - 繪本中的幽默童趣 <u>Week 6 第六週</u> Don't Worry, Little Crab - 繪本中的冒險與勇氣 <u>Week 7 第七週</u> The Rough Patch - 繪本中的生死議題 <u>Week 8 第八週</u>

	A Sick Day for Amos McGee - 繪本中的愛與友誼 <u>Week 9 第九週</u> This is not my hat VS. Pig the Winner - 繪本中的人性 <u>Week 10 第十週</u> Telling Stories Wrong - 繪本中的童話故事 <u>Week 11 第十一週</u> Henri's Scissors VS. The Noisy Paint Box - 繪本中的藝術家故事 <u>Week 12 第十二週</u> Finding Winnie: The True Story of the World's Most Famous Bear - 繪本中的真實故事 <u>Week 13 第十三週</u> The Suitcase VS. Watercress - 繪本中的移民與跨文化議題 <u>Week 14 第十四週</u> The Adventures to Schools around the World - 繪本中的教育議題 <u>Week 15 第十五週</u> Green on Green - 繪本中的環境議題 <u>Week 16 第十六週</u> Sidewalk Flowers & Other Wordless Picture Books - 無字繪本賞析 <u>Week 17 第十七週</u> Interview with JonArno Lawson - 線上訪問當代繪本作家 JonArno Lawson <u>Week 18 第十八週</u> Final Exam - 期末考
實 施 方 法 Method of Implementation	1. 講課 Lecturing 2. 觀看有關繪本製作過程、作（繪）者訪談、相關議題等影片 Watching films about the process of making picture books, the interview with the authors / illustrators, related issues. 3. 思考活動 Artful Thinking Routines 4. 小組討論與發表 Group Discussion and Presentation 5. 線上訪談當代繪本作家 Online Interview with Contemporary Picture Book Writer
成績評量方式 （請註明各項評分比例） Grading (weighted grades and categories)	1. 出席及課堂參與 Attendance & Class Participation 40% 2. 平時作業 Assignment 30 % 3. 期末評量 Final Exam 30 %

教科書或 參考書目 Textbooks or References	1. Anthony Browne and Joe Browne. <i>Playing the Shape Game</i>. Doubleday, 2011. 2. Jane Doonan. <i>Looking at the Pictures in Picture Books</i>. The Thimble Press, 1993. 3. John Burningham. <i>John Burningham</i>. Candlewick Press, 2009. 4. Leo Lionni. <i>Between Worlds: The Autobiography of Leo Lionni</i>. Alfred A. Knopf, Inc., 1997 5. Leonard.S.Marcus. <i>Show Me a Story: Why Picture Books Matter</i>. Candlewick Press, 2012. 6. Megan Dowd Lambert. <i>Reading Picture Books with Children: How to Shake Up Storytime And Get Kids Talking About What They See</i>. Charlesbridge, 2020. 7. Molly Bang. <i>Picture This: How Pictures Work</i>. Chronicle Books LLC, 2000. 8. <i>Picturebook Makers</i>. dPICTUS, 2022. 9. Louise Splisbury and Mark Ruffle. <i>17 Ways To Save The World</i>. FRANKLIN WATTS, 2020. 10. 培利・諾德曼 (Perry Nodelman) / 梅維絲・萊莫 (Mavis Reimer) (2000)。<<閱讀兒童文學的樂趣>>。劉鳳芯、吳宜潔譯。小魯。 11. 珍・杜南(2006)。<<觀賞圖畫書中的圖畫>>。宋珮譯。雄獅美術。 12. 林真美(2010)。<<繪本之眼>>。天下雜誌。 13. 谷本誠剛、灰島佳里編(2011)。<<如何幫孩子選繪本>>。歐凱寧譯。貓頭鷹書房。 14. 幸佳慧(2014)。<<用繪本跟孩子談重要的事>>。如何出版社有限公司。 15. 松居直(2018)。<<松居直喜歡的 50 本圖畫書：帶領大人入門的圖畫書>>。郭雯霞、楊忠譯。二十一世紀出版社集團。 16. Molly Bang (2018)。<<圖像語言的秘密>>。宋珮譯。Image 3。 17. 宮下和泉編撰 (2019)。<<FUN 心聽繪本，輕鬆學英文>>。廖紋緻譯。台灣麥克股份有限公司。 18. 路易私・史比爾絲布里(2022)。<<17 個改變世界的方法：圖解聯合國永續發展目 SDGS>>。趙永芬譯。小天下。
備註 Note	

國立臺北教育大學通識教育中心

111 學年度第 2 次教育委員會 簽到表

開會時間：111 年 10 月 26 日(星期三) 15:00

 2022-10-26 14:18 rua-zuhv-trh - 出席狀況報告 ☆ 📄 🗑️ 檔案 編輯 查看 插入 格式 資料 工具 擴充功能 說明 上次編輯是在數秒前						
100% ▾ NTS % .0 .00 123 ▾ 預設 (Arial) ▾ 10 ▾ B I ✎						
319 ▾	fx					
	A	B	C	D	E	F
1	名字	姓氏	電子郵件	時間長度	加入時間	離開時間
2	真真	方	fang*****@***.c	21 分鐘	下午 2:49	下午 3:10
3	慧瑩	自然系-何	hueying@mail.n	2 分鐘	下午 3:30	下午 3:33
4	麗君	吳	liju*****@***.co	15 分鐘	下午 2:54	下午 3:09
5	雅蓁	兒英系-戴	yaming@mail.nt	13 分鐘	下午 2:57	下午 3:09
6	老師	紀博倫	pete*****@**	43 分鐘	下午 2:36	下午 3:19
7	楊凱翔	國立台北教育大	khy*****@**	15 分鐘	下午 2:25	下午 3:09
8	錫琦	教育系-陳	amitabha@mail.	7 分鐘	下午 3:03	下午 3:09
9	公務信箱	通識中心-	cgentue@mail.n	2 小時	下午 2:18	下午 4:18
10	靜宜	通識教育中心-陳	clara@mail.ntue	1 小時 42 分鐘	下午 2:23	下午 4:05
11	卓成	廖	lcs0*****@***	13 分鐘	下午 2:56	下午 3:09
12	遠楨	劉	liu@mail.ntue.ec	5 分鐘	下午 3:04	下午 3:09
13	葉榮	蔡	yehj*****@***.c	24 分鐘	下午 2:45	下午 3:09
14	章雄	藝設系-游	jsyou@mail.ntue	14 分鐘	下午 2:55	下午 3:09
15	意嫻	蘇	m901*****@**	9 分鐘	下午 3:01	下午 3:10
16	CHUNG MINHU	鍾敏華	chun****@***.co	10 分鐘	下午 2:59	下午 3:10

出席人員：

主席：陳副校長錫琦(線上)

教育委員會委員暨領域召集人：

劉教務長遠楨(線上)、蔡學務長葉榮(線上)、吳院長麗君(線上)、張院長欽全、翁院長梓林、游教授章雄(線上)、郭教授麗珍、方教授真真(線上)、廖教授卓成(線上)、鍾教授敏華(線上)、周教授金城、戴教授雅茗(線上)、何副教授慧瑩(線上)、顏副教授榮泉

教育委員會執行秘書：楊主任凱翔(線上)

學生代表：蘇意嫻同學(線上)

列席：紀博倫先生(線上)、陳靜宜小姐(線上)

應出席委員 17 位。實際 12 位委員參加。

